

الاتحاد الدولي للاتصالات

# ITU-R

قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات

**التوصية ITU-R F.1520-3**  
(2011/04)

**ترتيبات الترددات الراديوية للأنظمة في الخدمة  
الثابتة العاملة في النطاق GHz 33,4-31,8**

**F السلسلة**  
**الخدمة الثابتة**

## تمهيد

يوظف قطاع الاتصالات الراديوية بدور يتمثل في تأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال طيف الترددات الراديوية في جميع خدمات الاتصالات الراديوية، بما فيها الخدمات الساتلية، وإجراء دراسات دون تحديد مدى الترددات، تكون أساساً لإعداد التوصيات واعتمادها. ويؤدي قطاع الاتصالات الراديوية وظائفه التنظيمية والسياساتية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجميعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة لجان الدراسات.

## سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن حقوق الملكية الفكرية (IPR)

يرد وصف للسياسة التي يتبعها قطاع الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية في سياسة البراءات المشتركة بين قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهروتقنية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC) والمشار إليها في الملحق 1 بالقرار ITU-R 1. وترد الاستمارات التي ينبغي لحاملي البراءات استعمالها لتقديم بيان عن البراءات أو للتصريح عن منح رخص في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/en> حيث يمكن أيضاً الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتطبيق سياسة البراءات المشتركة وعلى قاعدة بيانات قطاع الاتصالات الراديوية التي تتضمن معلومات عن البراءات.

### سلاسل توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

(يمكن الاطلاع عليها أيضاً في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/publ/R-REC/en>)

العنوان	السلسلة
البث الساتلي	BO
التسجيل من أجل الإنتاج والأرشفة والعرض؛ الأفلام التلفزيونية	BR
الخدمة الإذاعية (الصوتية)	BS
الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)	BT
<b>الخدمة الثابتة</b>	<b>F</b>
الخدمة المتنقلة وخدمة التحديد الراديوي للموقع وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة	M
انتشار الموجات الراديوية	P
علم الفلك الراديوي	RA
أنظمة الاستشعار عن بعد	RS
الخدمة الثابتة الساتلية	S
التطبيقات الفضائية والأرصاد الجوية	SA
تقاسم الترددات والتنسيق بين أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الثابتة	SF
إدارة الطيف	SM
التجميع الساتلي للأخبار	SNG
إرسالات الترددات المعيارية وإشارات التوقيت	TF
المفردات والمواضيع ذات الصلة	V

**ملاحظة:** تمت الموافقة على النسخة الإنكليزية لهذه التوصية الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية بموجب الإجراء الموضح في القرار ITU-R 1.

النشر الإلكتروني

جنيف، 2011

© ITU 2011

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يمكن استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي شكل كان ولا بأي وسيلة إلا بإذن خطي من الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

## التوصية ITU-R F.1520-3

## ترتيبات الترددات الراديوية للأنظمة في الخدمة الثابتة العاملة

## في النطاق 33,4-31,8 GHz

(المسألة ITU-R 247/5)

(2011-2003-2002-2001)

## مجال التطبيق

توصف هذه التوصية ترتيبات قناة الترددات الراديوية للأنظمة الخدمة الثابتة بمباعدات بن القنوات تبلغ 3,5 و 7 و 14 و 28 و 56 MHz (بما في ذلك ترتيبات فدرية 56 MHz) في النطاق 33,4-31,8 GHz المحدد للاستخدام في التطبيقات عالية الكثافة في الخدمة الثابتة (HDFS).

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

- أ) أن النطاق 33,4-31,8 GHz معين، في جملة أمور أخرى، إلى الخدمة الثابتة (FS) على أساس أولي؛
- ب) أن النطاق 33,4-31,8 GHz ميسر للتطبيقات عالية الكثافة في الخدمة الثابتة؛
- ج) أن التشارك في النطاق 33,4-31,8 GHz مع خدمة الملاحة الراديوية (RNS) وخدمة الأبحاث الفضائية (الفضاء السحيق، فضاء-أرض) والخدمة ما بين السواتل، يُعتبر مجدياً؛
- د) أن ترتيبات الترددات الراديوية (RF) المواءمة يمكن أن تسهل كفاءة استخدام الطيف؛
- هـ) أن العديد من الأنظمة ذات الخصائص والقدرات المتنوعة لإشارة الإرسال يمكن أن تُستخدم في آن واحد ضمن هذا النطاق الترددي؛
- و) أن بعض ترتيبات فدرية التردد يمكن أن تتحقق بتجميع القنوات الترددية الواردة في الملحق 1؛
- ز) أن تشذير قنوات إضافية في الترددات الراديوية في ثنايا مخطط الإشعاع الرئيسي قد يكون مجدياً؛
- ح) أن درجة عالية من التوافق يمكن أن تتحقق بين أنظمة الخدمة الثابتة ذات الترتيبات الترددية المختلفة باختيار ترددات مركز قناة ضمن مخطط إشعاع أساسي متجانس؛
- ط) أن لكل إقليم أو بلد احتياجاته في كيفية استخدام هذا النطاق؛
- ي) أن مقاسات مختلفة للفدرية قد تكون لازمة لتناسب التطبيقات المتنوعة،

وإذ تدرك

- أ) أن بعض التطبيقات في هذا النطاق الترددي قد تتطلب اختلاف المعماريات (أنظمة النقطة-إلى-نقطة وإلى عدة نقاط) وعروض نطاق القناة وخصائص الأنظمة، بما في ذلك الحركة التناظرية وغير التناظرية، وقد تتطلب استخدام ترتيبات قائمة على فدرية تردد قد تكون على وئام أو غير وئام مع ترتيب القناة الوارد في الملحق 1؛
- ب) أن لوائح الراديو تنص على أن الإدارات ينبغي أن تتخذ تدابير عملية للإقلال إلى أدنى حد من إمكانية التداخل بين المحطات في الخدمة الثابتة والمحطات المحمولة جواً في خدمة الملاحة الراديوية (RNS) في النطاق 33,4-31,8 GHz مع مراعاة الاحتياجات التشغيلية للأنظمة الرادار المحمولة جواً،

وإذ تلاحظ

أ) أن التوصية ITU-R F.1571 توصي ببحث المحطات المحمولة جواً في خدمة الملاحة الراديوية على استخدام فجوة المركز في ترتيبات الترددات الراديوية في الخدمة الثابتة تسهياً للتوافق بين المحطات في الخدمة الثابتة وخدمة الملاحة الراديوية على مقربة من المناطق الحضرية،

توصي

- 1 بأن تنظر الإدارات في ترتيب قناة الترددات الراديوية الوارد في الملحق 1 لدى نشر أنظمة الخدمة الثابتة في النطاق الترددي 33,4-31,8 GHz؛
  - 2 لدى اقتضاء تشذير قنوات إضافية في الترددات الراديوية في ثنايا مخطط الإشعاع الرئيسي، على النحو الموصوف في الملحق 1، أن تكون قيم ترددات المركز لهذه القنوات أدنى مما يقابلها من ترددات القناة الرئيسية بمقدار نصف المباعدة المعتبرة بين القنوات؛
  - 3 أن الإدارات الراغبة في تنفيذ أنظمة الخدمة الثابتة في هذا النطاق بواسطة ترتيب التردد القائم على فدرية، ينبغي أن تنظر في الإرشادات الواردة في التوصية ITU-R F.1519؛
  - 4 أن الإدارات الراغبة في تنفيذ ترتيبات قائمة على فدرية على أساس خطوات تزايد في مقياس الفدرية بمقدار 56 MHz، ينبغي أن تنظر في الترتيب في الملحق 2؛
  - 5 ببحث الإدارات على تجنب استخدام فجوة المركز لترتيبات الترددات الراديوية، حيثما يكون ذلك ممكناً من الناحية العملية، تسهياً للتوافق بين المحطات في الخدمة الثابتة وخدمة الملاحة الراديوية على مقربة من المناطق الحضرية (انظر الملاحظة 1).
- الملاحظة 1 - يبلغ عرض فجوة المركز التي يتعين تجنبها 56 MHz على الأقل، طبقاً لما يرد في الملحق 1.

## الملحق 1

### ترتيب قناة الترددات الراديوية في النطاق GHz 33,4-31,8

يتعين اشتقاق المباعدات بين القنوات البالغة 3,5 و 7 و 14 و 28 و 56 و 112 MHz على النحو التالي:

ليكن  $f_r$  التردد المرجعي بمقدار 32 599 MHz،

و  $f_n$  تردد المركز (MHz) لقناة الترددات الراديوية في النصف الأدنى من النطاق،

و  $f'_n$  تردد المركز (MHz) لقناة الترددات الراديوية في النصف الأعلى من النطاق،

والمباعدة الترددية المزدوجة = 812 MHz،

يُعبّر عندئذ عن ترددات فرادى القنوات بالعلاقات التالية.

أ) في المباعدة بين القنوات البالغة 112 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_r - 784 + 112 n$

في النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_r + 28 + 112 n$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots 6$$

(ب) في المباعدة بين القنوات البالغة 56 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_r - 756 + 56 n$

في النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_r + 56 + 56 n$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots 12$$

(ج) في المباعدة بين القنوات البالغة 28 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_r - 798 + 28 n$

في النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_r + 14 + 28 n$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots 27$$

(د) في المباعدة بين القنوات البالغة 14 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_r - 791 + 14 n$

في النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_r + 21 + 14 n$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots 54$$

(هـ) في المباعدة بين القنوات البالغة 7 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_r - 787,5 + 7 n$

في النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_r + 24,5 + 7 n$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots 108$$

(و) في المباعدة بين القنوات البالغة 3,5 MHz:

في النصف الأدنى من النطاق:  $f_n = f_r - 785,75 + 3,5 n$

في النصف الأعلى من النطاق:  $f'_n = f_r + 26,25 + 3,5 n$

حيث:

$$n = 1, 2, 3, \dots 216$$

**الملاحظة 1** - يمكن للأنظمة التي تستخدم تقنيات إرسال مزدوج بتقسيم الزمن (TDD) أن تعمل في النطاقات الفرعية المحددة أعلاه.

فجوة المركز تساوي 56 MHz للمباعدات بين القنوات البالغة 3,5 و 7 و 14 و 28 MHz، وتساوي 140 MHz للمباعدات بين القنوات البالغة 56 و 112 MHz.

الجدول 1

المعلومات المحسوبة وفقاً للتوصية ITU-R F.746

$DS$ (MHz)	$YS$ (MHz)	$ZS_2$ (MHz)	$ZS_1$ (MHz)	$f'_n$ (MHz)	$f'_1$ (MHz)	$f_n$ (MHz)	$f_1$ (MHz)	$n$	$XS$ (MHz)
812	252	101	127	33 299	32 739	32 487	31 927	1, ..., 6	112
812	196	73	99	33 327	32 711	32 515	31 899	1, ..., 12	56
812	84	31	29	33 369	32 641	32 557	31 829	1, ..., 27	28
812	70	24	22	33 376	32 634	32 564	31 822	1, ..., 54	14
812	63	20,5	18,5	33 379,5	32 630,5	32 567,5	31 818,5	1, ..., 108	7
812	59,5	18,75	16,75	33 381,25	32 628,75	32 569,25	31 816,75	1, ..., 216	3,5

$XS$ : المباعدة بين ترددات المركز للقنوات المجاورة.

$YS$ : المباعدة بين ترددات المركز لقنوات الذهاب والإياب الأقرب.

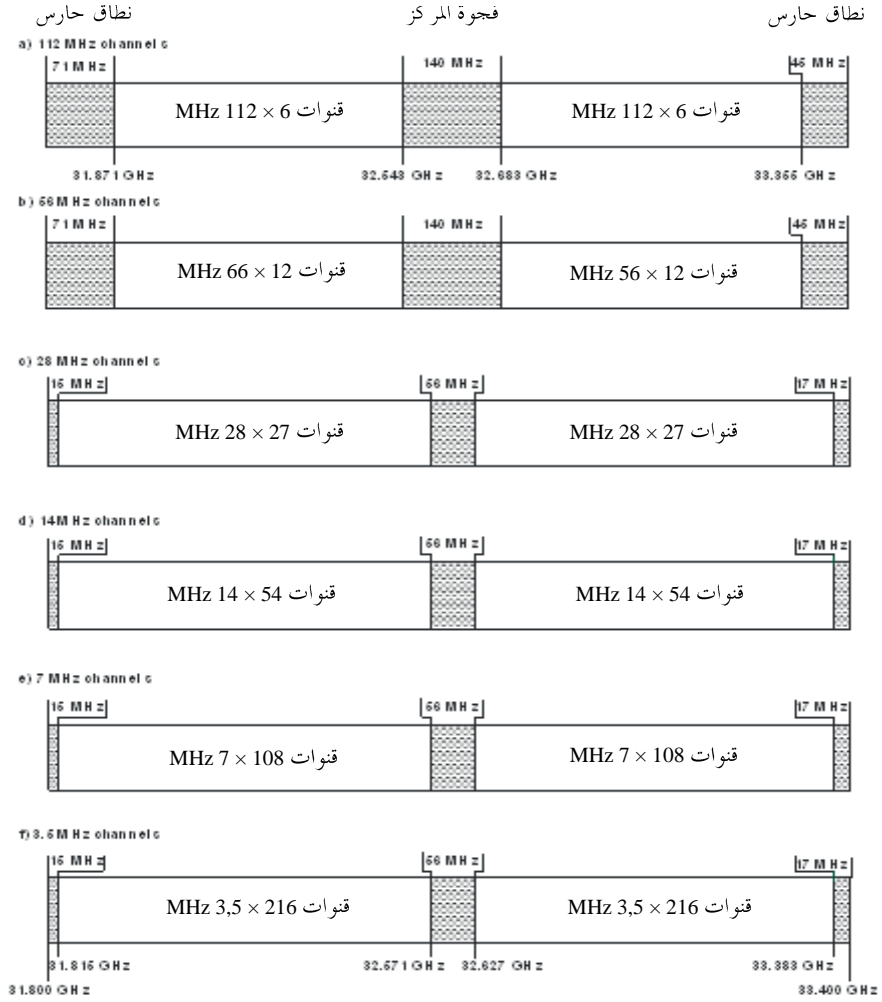
$ZS_1$ : المباعدة بين حافة النطاق الأدنى وتردد المركز لأدنى قناة في النطاق الفرعي السفلي.

$ZS_2$ : المباعدة بين تردد المركز لأعلى قناة في النطاق الفرعي العلوي وحافة النطاق الأعلى.

$DS$ : المباعدة المزدوجة  $(f'_n - f_n)$ .

## الشكل 1

## الطيف المشغول: 31,8 إلى 33,4 GHz



7.1520-01

## الملحق 2

ترتيب قدرة ترددات راديوية في النطاق 33,4-31,8 GHz على أساس خطوات  
تزايد في مقدار القدرة بمقدار 56 MHz

يقدم هذا الملحق مثلاً على ترتيب قدرة ترددات راديوية في النطاق 33,4-31,8 GHz على أساس خطوات تزايد في مقدار القدرة بمقدار 56 MHz. وترد إرشادات بشأن اتباع نهج مرن في خيارات تحديد أجزاء من النطاق لأنظمة النقطة-إلى-نقطة المخصصة بقنوات ترددات راديوية وللأنظمة التي توزع عليها قدرة ترددات راديوية.

ويُقسم نطاق الازدواج بتقسيم التردد (FDD) إلى اثنتي عشرة فدرة تردد مزاوجة تناظرياً (56 + 56) MHz على النحو التالي:

الجدول 2

فدرة نطاق فرعي للترددات العليا (MHz)	فدرة نطاق فرعي للترددات الدنيا (MHz)	فدرة مزاوجة
32 739-32 683	31 927-31 871	A/A'
32 795-32 739	31 983-31 927	B/B'
32 851-32 795	32 039-31 983	C/C'
32 907-32 851	32 095-32 039	D/D'
32 963-32 907	32 151-32 095	E/E'
33 019-32 963	32 207-32 151	F/F'
33 075-33 019	32 263-32 207	G/G'
33 131-33 075	32 319-32 263	H/H'
33 187-33 131	32 375-32 319	I/I'
33 243-33 187	32 431-32 375	K/K'
33 299-33 243	32 487-32 431	L/L'
33 355-33 299	32 543-32 487	M/M'

ويمكن تحقيق ترتيبات مختلفة لفدرة الترددات الراديوية بتجميع فدر التردد المحددة في الجدول 2.

فعلى سبيل المثال، يمكن أن يحوي النطاق عدة فدر مجمعة على النحو الظاهر في الجدول 3.

الجدول 3

فدرة نطاق فرعي للترددات العليا (MHz)	فدرة نطاق فرعي للترددات الدنيا (MHz)	فدرة مزاوجة
32 795-32 683	31 983-31 871	1 (2 × 112 MHz block)
32 907-32 795	32 095-31 983	2 (2 × 112 MHz block)
33 019-32 907	32 207-32 095	3 (2 × 112 MHz block)
33 075-33 019	32 263-32 207	4 (2 × 56 MHz block)
33 131-33 075	32 319-32 263	5 (2 × 56 MHz block)
33 187-33 131	32 375-32 319	6 (2 × 56 MHz block)
33 355-33 187	32 543-32 375	7 (2 × 168 MHz block)



ويظهر أدناه في الشكلين 2 و3 على التوالي ترتيب فدرة 56 MHz وتجميع محتمل.

### الشكل 2



F.1520-02

### الشكل 3



F.1520-03

في أنظمة الازدواج بتقسيم التردد (FDD)، يجذب استخدام الفدر الواقعة في الجزء الأدنى من كل نطاق فرعي مع النطاق الفرعي العلوي لإرسالات الوصلة الصاعدة، ومع النطاق الفرعي السفلي لإرسالات الوصلة الهابطة. كما يمكن للأنظمة التي تستخدم تقنيات إرسال مزدوج بتقسيم الزمن (TDD) أن تعمل في النطاقات الفرعية المحددة أعلاه.

ولا تستبعد الترتيبات الواردة في الشكلين 2 و3 استخدام فدر أو أزواج فدر أخرى.